

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lieferwagen (Fahrgestell)	TOYOTA	H i a c e (RH 11)	CH 3814 69
Hersteller	TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya / Japan		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "RH11, 1 - JRW"		
	vor Fahrgestellnummer "JT1P, RH11 "		
Herstellerplakette	vor Fahrersitz		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich am Längsträger, vor Vorderrad		
Motor kennzeichen	"12 R" vor Motornummer, rechts am Block vor Gabelstab		
Hauptimporteur	TOYOTA AG, 5745 Saferwil		
Geprüftes Fahrzeug	JT1PCRH1100912492		

Fahrgestell			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert		
Anzahl Gänge	4	Achsantrieb	Hinterräder
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder		
	Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR		
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit kombinierter Kontrollampe		

Motor	TOYOTA	Typ	12 R
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Triebstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	80,5	Hub	78,0
Bohrung	1587	Steuer-PS	8,08
Hubraum	48 (DIN)	bei U/min	5000
Leistungs-kW	73,0	dB/A bei U/min	3750
Lärm-Standmessung	1 Topf, "13110" (550 x ø 170 mm)		
Schalldämpfer	CO gemessen 2,0 % bei 750 U/min		
Abgasprüfung	ECE-10, BAV Anhang B Ziffer 3+4 "D"		
Entstörung			

Karosserie	Frontlenkerkabine		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	v Ar4m (E) + B (E)	h	-
Unterlegkeil	-	Rückspiegel	links und rechts
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	t 3 v 3	M	h
Masse §)	innen	ausßen	
Länge	4170	Achsabstand	2290
Breite	1700	Doppelachse	v h
Höhe	1910	Spurweite	v 1450 h 1360
Ueberhang	v 900	Spurweite	v h
	h 980		h
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile		Spurkreis ø	i 11000 r 10800

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	740	350	1090 §)
Nutzlast	(Leergewicht Kabine/Fahrgestell)		
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	1200	1650	2550
Reifengröße	185 R 14 C	185 R 14 C	
Ply/bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Tragkraft	1700	1700	
für V max	130	130	
Felgen	5 1/2 J x 14 Stahl		
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe		autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	1400 / 400		=
Geprüfte Anhängelast	1100		=
Garantierte Dachlast	-		=
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	120		= km/h
gemessen km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle	

EX

§) Ausrüstung

Fernlichter	HCR	(E)
Abblendlichter	HCR	(E)
Standlichter	A	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s h 1 (E)
Markierlichter	v -	s h -
Nebelschlusslichter	-	
Zusätzliche Lichter	-	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat Mitte	
Scheibenwischer	2/ Blatt	
Warnvorrichtungen	1/ Maruko 8652 MR 40 oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	TOYOTA	Hiace	
Typenscheinnummer	CH	3814	69
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	n.Waagschein	Treibstoff	B
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	8,08
Gesamtgewicht	2550	Hubraum	1587

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung

Safenwil, 22.02.1983  
Gau/jak

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

A  
Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

B  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication

C  
Typ Modell  
Type Modèle

D  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

30) Lieferwagen  
Voiture de livraison

T O Y O T A

H i a c e (RH 11)

3814 69

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E  
Motortyp  
Type du moteur

F  
Getriebe  
Boîte de vitesses

G  
i-Achse  
i-essieu

H  
Vorbeifahrt  
Avec le vhc. en  
marche: dB/A

J  
Standmessung  
Mesure à l'arrêt  
dB/A min-1

R  
Bemerkungen  
Remarques

12R

m4

4,88

79,0

73,0 3750

aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
12R	m4	4,88	-	-	-	2,0	750	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 22.02.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation